



ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ НАУКИ

PHILOLOGY

УДК 811.511.151

DOI 10.30914/2072-6783-2024-18-1-66-72

ФУНКЦИИ АНТОНИМОВ В ТЕКСТАХ МАРИЙСКИХ МОЛИТВ

Л. А. Абукаева^{1,2}, А. А. Митрускова¹, А. В. Чемышев¹

¹Марийский государственный университет, г. Йошкар-Ола, Российская Федерация

²Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В. М. Васильева, г. Йошкар-Ола, Российская Федерация

Аннотация. Введение. Как содержательный, структурный и стилистический компонент текста, контраст отражает особенности мировосприятия, познания и оценки явлений окружающей действительности. Противопоставление эксплицирует языковую картину мира. В организации приемов противопоставления важнейшую роль играют антонимы. В марийском языкознании отсутствуют специальные исследования, посвященные теме антонимии, нет и словарей антонимов. Все это обуславливает актуальность данной темы. **Цель работы** – выявление и описание функций антонимов в текстах марийских молитв. **Методы и материал исследования.** В качестве объектов анализа привлечены тексты молитв марийской этнической религии из опубликованных источников, фондов Марийского научно-исследовательского института языка, литературы и истории им. В. М. Васильева, Национального корпуса марийского языка. В работе использовался описательно-аналитический метод, контекстологический и семантико-стилистический анализ, метод семантических оппозиций. **Результаты исследования, обсуждения.** В марийских молитвенных текстах антонимы выполняют функцию резкого противопоставления. Простая (одночленная), многочленная и развернутая антитеза, а также узуальная и окказиональная антитеза экспрессивно выделяют слова, словосочетания, находящиеся в антонимических отношениях. Простая антитеза в сакральных текстах реализует свой семантико-стилистический потенциал на уровне предложения. Многочленная антитеза несет значительную смысловую нагрузку на уровне сложного синтаксического целого и текста, участвует в организации его структуры. Использование антонимов в текстах молитв имеет концептуальную смысловую нагрузку противопоставления злого и доброго начал. **Заключение.** Антитеза в марийских сакральных текстах указывает на резко противоположные социальные явления, используется при контрастном изображении природных явлений, а также выражает значение обобщения, постоянства явлений, действия во времени. Прием резкого противопоставления указывает на оценочность и эмоциональность высказывания, создает яркие образы.

Ключевые слова: марийский язык, стилистика, текст, молитва, антонимия, антоним, антитеза

Авторы заявляют об отсутствии конфликта интересов.

Для цитирования: Абукаева Л. А., Митрускова А. А., Чемышев А. В. Функции антонимов в текстах марийских молитв // Вестник Марийского государственного университета. 2024. Т. 18. № 1. С. 66–72. DOI: <https://doi.org/10.30914/2072-6783-2024-18-1-66-72>

FUNCTIONS OF ANTONYMS IN THE TEXTS OF MARI PRAYERS

L. A. Abukaeva^{1,2}, A. A. Mitruskova¹, A. V. Chemyshev¹

¹Mari State University, Yoshkar-Ola, Russian Federation

²Mari Research Institute of Language, Literature and History named after V. M. Vasilyev, Yoshkar-Ola, Russian Federation

Abstract. Introduction. As a meaningful, structural and stylistic component of the text, contrast reflects the peculiarities of world perception, cognition and evaluation of the phenomena of the surrounding reality.

The juxtaposition explicates the linguistic picture of the world. Antonyms play an important role in the organization of opposition techniques. There are no special studies on the topic of antonymy in Mari linguistics, and there are no dictionaries of antonyms. All this determines the relevance of this topic. **The purpose** of the work is to identify and describe the functions of antonyms in the texts of Mari prayers. **Materials and methods.** Texts of prayers of the Mari ethnic religion from published sources, funds of the Mari Research Institute of Language, Literature and History named after V. M. Vasilyev, and the National Corpus of the Mari language are used as objects of analysis. The work used a descriptive and analytical method, contextual and semantic-stylistic analysis, and the method of semantic oppositions. **Research results, discussion.** In Mari prayer texts, antonyms serve as a sharp contrast. The simple (monomial), polynomial and expanded antithesis, as well as the usual and occasional antithesis, expressively distinguish words and phrases that are in antonymic relations. A simple antithesis in sacred texts realizes its semantic and stylistic potential at the sentence level. The polynomial antithesis carries a significant semantic load at the level of a complex syntactic whole and text, participates in the organization of its structure. The use of antonyms in prayer texts has a conceptual semantic meaning of contrasting evil and good principles. **Conclusion.** The antithesis in Mari sacred texts indicates sharply opposite social phenomena, is used in contrasting depictions of natural phenomena, and also expresses the meaning of generalization, constancy of phenomena, and action over time. The technique of sharp contrast indicates the evaluative and emotional nature of the statement, creates vivid images.

Keywords: Mari language, stylistics, text, prayer, antonymy, antonym, antithesis

The authors declare no conflict of interest.

For citation: Abukaeva L. A., Mitruskova A. A., Chemyshev A. V. Functions of antonyms in the texts of Mari prayers. *Vestnik of the Mari State University*, 2024, vol. 18, no. 1, pp. 66–72. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.30914/2072-6783-2024-18-1-66-72>

Введение

В марийских молитвах принцип контраста во многом определяет особенности структурной организации текста и служит основой приемов, имеющих концептуальное значение и отражающих особенности языковой и религиозной картин мира. В марийской лингвистической науке отсутствуют специальные исследования, посвященные теме антонимии, нет и словарей антонимов. Все это обуславливает актуальность темы данной статьи.

Цель работы – выявление и описание функций антонимов в текстах марийских молитв.

Методы и материал исследования

В качестве объектов анализа привлечены опубликованные тексты молитв марийской этнической религии, материалы, хранящиеся в научном рукописном фонде МарНИИЯЛИ, тексты, собранные авторами статьи в 2019–2023 годах от служителей культа марийской этнической религии, примеры из Национального корпуса марийского языка. В жанровом отношении это молитвы, которые функционируют в контексте традиционных молений (семейных, родовых, сельских, молений в рамках религиозного союза,

окружных, всемарийских), а также благословения, поздравления и напутствия во время семейных и календарных праздников, общественных мероприятий [1, с. 231]. В работе был использован комплекс методов исследования. При сборе, первичном анализе и классификации материалов применялся описательный метод. Компонентный анализ нашел применение при исследовании содержательной составляющей антонимичных слов и отношений между семами. Семантико-стилистический анализ, метод семантических оппозиций, контекстологический метод были использованы в целях выявления функций антонимов в составе предложений, сложных синтаксических целых и в тексте.

Результаты исследования, обсуждения

В текстах марийских молитв заметная роль принадлежит словам и сочетаниям слов, которые находятся в оппозитивных отношениях. Благодаря антонимическим корреляциям контрастно и выразительно представляются явления окружающей действительности.

В современной лингвистике приемы противопоставления в тексте, функции антонимов привлекают внимание исследователей как художественного [2; 3; 4; 5], публицистического [6], так

и религиозного дискурса [7]. Периодически делается аналитический обзор работ по проблемам антонимии [8; 9].

Общеизвестно, что антонимы лежат в основе приема антитезы. Ш. Балли, рассматривая антитезу в широком смысле слова, отмечал, что это «как продолжение и развитие свойственной человеческому уму тенденции к противопоставлению понятий» и подчеркивал, что антитеза – яркий пример стилизованного приема, воспроизводящего и «эстетизирующего» естественные тенденции речи [10, с. 194].

В марийских молитвенных текстах широко представлена простая (одночленная), многочленная и развернутая антитеза.

Простая антитеза, как правило, реализует свой семантико-стилистический потенциал на уровне предложения: *Мўки казнат шем аркаште уло, ош аркаште уло*¹ ‘Мед (букв. пчелиное изобилие) есть и на темном холме, мед есть и на светлом холме’; *Ончылжым высмылтен, шенгелжылан перкем ыштен шого*² ‘Переднее (предназначенное для бога) приняв, для заднего (оставшегося для людей) изобилие создавай’.

Многочленная антитеза несет значительную смысловую нагрузку на уровне сложного синтаксического целого и текста, участвует в организации его структуры: *Кугыжаныште вуйлатен шинчыше-шамычланат сай тазалыкым пўрен пу. Ончыко сай ылышашлыкым вуйлатен, калыклан сай ылышым, тазалыкым да йонным почылтарышт. Нунын ўмбака осал шонышым, Кугу Юмо, тупынь поктен колто. Поро шонышамычым мелын савыре*³ ‘Возглавляющим государство доброго здоровья дай. Направляя жизнь в благополучное будущее, пусть для народа откроют хорошую жизнь, здоровье и благополучие. Тех, кто мыслит зло в их отношении, Великий Юмо, поверни спиной. Тех, кто мыслит добро в их отношении, поверни лицом’.

Несколько антонимичных пар, употребляемые в одном контексте, придают молитвам особую

выразительность: *Мўндыржым лишыл ыштенат, тупыньжым мелын савыренат*⁴ ‘Дальнее сделал ближним, упрямое сделал уступчивым’; *Кугу Юмо, ысыржым тўжым ыште, кангажым коям ыште*⁵ ‘Великий Юмо, бесплодных (животных) сделай беременными, худых сделай жирными’; *ужалыме сатум шерге ыштен, налме сатум шулдо ыштен, лудын сенгыдыме шийвундо казна гыч йывырткыте*⁶ ‘продаваемые товары сделав дорогими, покупаемые товары сделав дешевыми, несчетным денежным богатством радуй’.

В марийских молитвенных текстах развернутая антитеза применяется для одновременного отображения нескольких противопоставленных явлений, при этом наблюдается «семантическое развертывание противопоставлений с помощью различных лексем» [11, с. 242–243] и сочетаний слов: *Эр шукчо, Кас шукчо, эрат лиеш, касат лиеш, порат лиеш, осалат лиеш, порыжым пореш саптаре, осалжымат пореш саптаре, поро шонышым мелын кондо, тушман шонышым тупынь поктыгече манын сўрвалена*⁷ ‘Ангел утра, Ангел вечера, и утро настанет, и вечер настанет, и добро будет, и зло будет, добро в добро обрати, и зло в добро обрати, мыслящего добро лицом обрати (приведи), мыслящего зло прочь прогони говоря, молимся’. Семантическое противопоставление образуется антонимичными парами *эр* ‘утро’ – *кас* ‘вечер’, *поро* ‘добро’ *осал* ‘зло’, *тупынь* ‘оборотной стороной’ – *мелын* ‘букв. лицевой стороной’, контекстуальными антонимами *кондо* ‘приведи’ – *покто* ‘прогони’, номинациями персонажей марийского пантеона *Эр шукчо* ‘Ангел утра’ – *Кас шукчо* ‘Ангел вечера’.

Тексты марийских молитв включают как узувальную, так и окказиональную антитезу. Узувальная антитеза организуется на основе контраста языковых антонимических пар: *Уда осал кайык кочмо гычат, йўштõ гычат, шокишо гычат ...*

¹ Марий кумалгыш мут / сост. Н. С. Попов. Йошкар-Ола : Марийское кн. изд-во, 1991. С. 76.

² Национальный корпус марийского языка. 21 203 155 словоупотреблений (дата обращения: 04.12.2023).

³ Евсеев Т. Е. Калык ойпого: тошто годсо марий ойлымаш, йомак, ончык лийшаш пале, омо кусарыме, туньктен каласыме, воштылгыш, тушто, кумалгыш мут да шўведыме ю-влак = Марийский фольклор: марийские сказания, сказки, предсказания, сновидения, нравоучения, юмор, загадки, молитвы и заклинания. Йошкар-Ола, 1994. С. 166.

⁴ Марий кумалгыш мут / сост. Н. С. Попов. Йошкар-Ола : Марийское кн. изд-во, 1991. С. 75.

⁵ Там же. С. 123.

⁶ Евсеев Т. Е. Калык ойпого: тошто годсо марий ойлымаш, йомак, ончык лийшаш пале, омо кусарыме, туньктен каласыме, воштылгыш, тушто, кумалгыш мут да шўведыме ю-влак = Марийский фольклор: марийские сказания, сказки, предсказания, сновидения, нравоучения, юмор, загадки, молитвы и заклинания. Йошкар-Ола, 1994. С. 159.

⁷ Марий кумалгыш мут / сост. Н. С. Попов. Йошкар-Ола : Мар. кн. изд-во, 1991. С. 190.

*арален шогыза*¹ ‘И от поедания злыми птицами, и от холода, и от жара оберегайте’; *Поро Кугу Юмем, ме толна куд ял дене онапуэт деке, шем вургемым кудалтен, ош вургем дене, могырым зрыктен*² ‘Мой Великий Добрый Юмо, мы, шесть деревень, пришли к твоему священному дереву, сняв черную / грязную одежду, в белых / чистых одеждах, тела очистив’. Резкое противопоставление достигается за счет того, что слова *ошо* и *шеме* являются многозначными и в анализируемом контексте реализуют два своих значения: «черный» – «белый», «грязный» – «чистый»³. Ср.: шэм(е) 1. черный; цвета сажи, угля. Шем чия черная краска; шем шовыч черный платок. <...> 5. грязный; покрытый грязью, нечистый, испачканный чем-л. Шем тувыр-йолаш грязное бельё и ош(о) 1. белый (при обозначении цвета). Ош тувыр белая рубашка; ош йўксö белая лебедь. <...> 4. чистый, не грязный (об одежде). Ош тувыр чистая рубашка⁴.

Антитеза указывает на постоянство, беспрепятственность явления, действия во времени: *Муй кўзаиш пагыт шуын. Йуд умырет дене кўктенат, кече умырет дене кўктенат*⁵ ‘Настало время мед добывать. (Ты) и в дневное время способствовал созреванию меда, и в ночное время способствовал созреванию меда’.

Выступая в качестве лексического средства выражения антитезы, антонимы в текстах марийских молитв обозначают резко противоположные социальные явления: *Кугу Юмо тыйым осал тушман деч аралыже, поро танг-влак дек мelyn ыштыже*⁶ ‘Великий Юмо да хранит тебя от злых врагов, к добрым друзьям лицом обратит’.

Антонимы в текстах марийских молитв используются при контрастном изображении природных явлений: *О, поро Агавайрем юмо! Каваите, юж помышто мардежым, пылым, вўдым, йўштым, шокишым кўлеш семын шке ангат*

*гычын мландўмбаке колтет, ўдымö шурным, шьрге коштишо вольыкнам, чыла илян-шамычым арален ашнет*⁷ ‘О, добрый бог праздника Агавайрем! С небес, из-за облаков ветер, тучи, воду, холод, тепло по мере необходимости со своих полей на землю посылаешь, наш засеянный хлеб, наши пасущиеся стада, все живое сохраняешь’.

В одном контексте антонимы могут выражать значение обобщения: *кужу корныш коштмаште, кўчык корныш коштмаште ... поро серлагышым пуэт гын, манын сөрвалена*⁸ ‘И в дальней дороге, и в ближней дороге просим о доброй защите’; *Шокишо оржа гычынат пыдал, йўштым оржа гычынат пыдал*⁹ ‘И от холода (букв. холодного пламени) защити, и от жара (букв. горячего пламени) защити’; *А тебе вуй ўмбал зиян дечат пыдалза, йол йымал зиян дечат пыдалза*¹⁰ ‘А вот от беды, что над головой, защитите, и от беды, что под ногами, защитите’.

Антонимы в текстах молитв имеют высокий экспрессивный потенциал. Из составляющих категории экспрессивности наиболее ярко проявляет себя оценочность. В этом случае в антонимических отношениях находятся слова с отрицательно-оценочным и положительно-оценочным значениями: *Поро тазалыкым пуэн шого, осал тушман деч серлаге!*¹¹ ‘Ниспосылай доброго здоровья, от злого врага защити!’; *неле чер гыч, осал томам гычат поро серлагышым пуэт гын, манын сөрвалена*¹² ‘от тяжелой болезни, от злой беды добрую милость ниспошлешь, говоря, молимся’. Так в сакральном тексте добро противопоставляется злу, светлое, высшее начало – темному, низшему, добрые намерения противостоят злым помыслам.

Образная составляющая категории экспрессивности также находит свое проявление благодаря антитезе: *Кўшыл тўтырам ўлык волтенат, ўлыл тўтырам кўшкө кўзыкктенат*¹³,

¹ Евсеев Т. Е. Калык ойпого: тошто годсо марий ойлымаш, йомак, ончык лийшаш пале, омо кусарыме, туньктен каласыме, воштылгыш, тушто, кумалгыш мут да шўведыме ю-влак = Марийский фольклор: марийские сказания, сказки, предсказания, сновидения, нравоучения, юмор, загадки, молитвы и заклинания. Йошкар-Ола, 1994. С. 166.

² Там же. С. 115

³ Словарь марийского языка. Йошкар-Ола : Марийское кн. изд-во, 1998. Т. 4. С. 361.

⁴ Словарь марийского языка. Йошкар-Ола : МарНИИЯЛИ, 2004. Т. 9. С. 80.

⁵ Марий кумалгыш мут / сост. Н. С. Попов. Йошкар-Ола : Марийское кн. изд-во, 1991. С. 77.

⁶ Там же. С. 204.

⁷ Марий кумалгыш мут радам / «Марий кумалгыш погын» марий юмыйўлан У Торъял юмыйўла организацижым вуйлатыше В. Г. Блинов ямдылен. Йошкар-Ола : «Марий Эл» газет ООО, 2018. С. 33.

⁸ Там же. С. 27

⁹ Марий кумалгыш мут / сост. Н. С. Попов. Йошкар-Ола : Марийское кн. изд-во, 1991. С. 144.

¹⁰ Там же. С. 218.

¹¹ Там же. С. 173.

¹² Там же. С. 131.

¹³ Марий кумалгыш мут радам / «Марий кумалгыш погын» марий юмыйўлан У Торъял юмыйўла организацижым вуйлатыше В. Г. Блинов ямдылен. Йошкар-Ола : «Марий Эл» газет ООО, 2018. С. 30.

‘Верхний туман (ты) вниз опустил, нижний туман (ты) вверх поднял’; *Тиде тичмаш ѳмбачын, ой Кугече Юмо, кѳиннѳ юмын сура почылтын, ѳлнѳ мланде сура почылтын*¹ ‘Благодаря этому цельному дару, ой Великий Бог праздника Кугече, сверху открылся замо́к бога, снизу открылся замо́к земли’.

Заключение

В текстах марийских молитв антонимы используются как основа приема антитезы. В ана-

лизируемых материалах антитеза представлена во всех разновидностях. Функционируя на уровне предложения, сложного синтаксического целого и текста, антитеза указывает на постоянство, непрерывность явления, действия во времени, на резко противоположные социальные явления; используется при контрастном изображении природных явлений, выражает значение обобщения. Реализуя свой экспрессивный потенциал, прием резкого противопоставления указывает на оценочность и эмоциональность высказывания, создает яркие образы.

¹ Марий кумалгыш мут / сост. Н. С. Попов. Йошкар-Ола : Марийское кн. изд-во, 1991. С. 143.

1. Абукаева Л. А. Современный дискурс марийской традиционной религии как объект лингвистического анализа // Вестник Марийского государственного университета. 2022. Т. 16. № 2. С. 231–237. DOI: <https://doi.org/10.30914/2072-6783-2022-16-2-231-237>

2. Станиславская С. А. Антитеза как структурно-семантический принцип организации поэтического текста (на материале поэзии Анны Ахматовой) // Известия Саратовского университета. Новая серия. Серия: Филология. Журналистика. 2021. Т. 21. Вып. 2. С. 166–170. DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2021-21-2-166-170>

3. Тускаева Л. Ю. Антонимия как способ создания контраста в художественном тексте (на примере анализа рассказа И. А. Бунина «Красавица») // Балтийский гуманитарный журнал. 2019. Т. 8. № (27). С. 337–340. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/antonimiya-kak-sposob-sozdaniya-kontrasta-v-hudozhestvennom-tekste-na-primere-analiza-rasskaza-i-a-bunina-krasavitsa> (дата обращения: 01.12.2023).

4. Викторина Т. В. Антонимия как средство создания контраста в рассказах А. И. Куприна // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 13. Вып. 3. С. 103–106. DOI: <https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.3.21>

5. Складорова О. С., Горина И. И. Типологические свойства антонимов в структуре монологического текста // Litera. 2019. № 2. С. 53–59. DOI: <https://doi.org/10.25136/2409-8698.2019.2.29467>

6. Дитятева Н. В. Антитеза: сущность и специфика употребления в газетных заголовках // Вопросы современной филологии и проблемы методики обучения языкам : материалы шестой международной научно-практической конференции. Брянск, 2018. С. 46–51. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36567018> (дата обращения: 30.11.2023).

7. Ильченко А. В. Семантические оппозиции как способ реализации принципа контраста в тексте Библии // Научная мысль Кавказа. 2008. № 3. С. 104–108. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/semanticheskie-oppozitsii-kak-sposob-realizatsii-printsipa-kontrasta-v-tekste-biblii> (дата обращения: 20.11.2023).

8. Пестова М. С. Антонимия как объект теоретического исследования // Вестник ЮУрГУ. Серия «Лингвистика». 2014. Вып. 11. № 1. С. 18–21. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/antonimiya-kak-obekt-teoreticheskogo-issledovaniya> (дата обращения: 30.11.2023).

9. Шакирьянов Л. М. Языковые особенности противопоставления и антонимии в области англоязычных экономических номинаций // Неофилология. 2023. Т. 9. № 1. С. 97–110. DOI: <https://doi.org/10.20310/2587-6953-2023-9-1-97-110>

10. Балли Ш. Французская стилистика. 2-е изд., стереотип. М. : Эдиториал УРСС, 2001. 392 с.

11. Корнилова Л. А. Структурно-функциональная характеристика антитезы (на материале английского и русского языков) // Вестник Тамбовского университета. Серия: Гуманитарные науки. 2011. № 5 (97). С. 241–244. URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/strukturno-funktsionalnaya-harakteristika-antitezy-na-materiale-angliyskogo-i-russkogo-yazykov> (дата обращения: 30.11.2023).

Статья поступила в редакцию 22.01.2024 г.; одобрена после рецензирования 19.02.2024 г.; принята к публикации 12.03.2024 г.

Об авторах

Абукаева Любовь Алексеевна

доктор филологических наук, начальник Центра изучения уральских языков, Марийский государственный университет (424000, Российская Федерация, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, д. 1); главный научный сотрудник, Марийский научно-исследовательский институт языка, литературы и истории им. В. М. Васильева (424000, Российская Федерация, г. Йошкар-Ола, ул. Красноармейская, д. 44), ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9622-6770>, sylne@mail.ru

Митрускова Анжелика Ананьевна

аспирант кафедры финно-угорской и сравнительной филологии, Марийский государственный университет (424000, Российская Федерация, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, д. 1), ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-5805-5214>, angel-ika.30@mail.ru

Чемышев Андрей Валерьевич

заведующий лабораторией цифровой лингвистики, Марийский государственный университет (424000, Российская Федерация, г. Йошкар-Ола, пл. Ленина, д. 1), ORCID: <https://orcid.org/0009-0002-1302-5699>, lifeway@mail.ru

Все авторы прочитали и одобрили окончательный вариант рукописи.

1. Abukaeva L. A. Sovremennyi diskurs mariiskoi traditsionnoi religii kak ob"ekt lingvisticheskogo analiza [Modern discourse of the Mari traditional religion as an object of linguistic analysis]. *Vestnik Mariiskogo gosudarstvennogo universiteta = Vestnik of the Mari State University*, 2022, vol. 16, no. 2, pp. 231–237. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.30914/2072-6783-2022-16-2-231-237>
2. Stanislavskaya S. A. Antiteza kak strukturno-semanticheskii printsip organizatsii poeticheskogo teksta (na materiale poezii Anny Akhmatovoi) [Antithesis as a structural and semantic principle of organizing a poetic text (Based on the poetry of Anna Akhmatova)]. *Izvestiya Saratovskogo universiteta. Novaya seriya. Seriya: Filologiya. Zhurnalistika = Izvestiya of Saratov University. Philology. Journalism*, 2021, vol. 21, issue 2, pp. 166–170. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2021-21-2-166-170>
3. Tuskaeva L. Yu. Antonimiya kak sposob sozdaniya kontrasta v khudozhestvennom tekste (na primere analiza rasskaza I. A. Bunina "Krasavitsa") [Anonymity as a way of creating contrast in artistic text (on the example of the analysis of story by I. A. Bunin "Beauty")]. *Baltiiskii gumanitarnyi zhurnal = Baltic Humanitarian Journal*. 2019, vol. 8, no. 27, pp. 337–340. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/antonomiya-kak-sposob-sozdaniya-kontrasta-v-hudozhestvennom-tekste-na-primere-analiza-rasskaza-i-a-bunina-krasavitsa> (accessed 01.12.2023). (In Russ.).
4. Viktorina T. V. Antonimiya kak sredstvo sozdaniya kontrasta v rasskazakh A. I. Kuprina [Antonymy as a means to create contrast in A. I. Kuprin's stories]. *Filologicheskie nauki. Voprosy teorii i praktiki = Philology. Theory and Practice*, 2020, vol. 13, iss. 3, pp. 103–106. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.30853/filnauki.2020.3.21>
5. Sklyarova O. S., Gorina I. I. Tipologicheskie svoystva antonomimov v strukture monologicheskogo teksta [Classification features of antonyms as part of the monologue text]. *Litera*, 2019, no. 2, pp. 53–59. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.25136/2409-8698.2019.2.29467>
6. Dityateva N. V. Antiteza: sushchnost' i spetsifika upotrebleniya v gazetykh zagolovkakh [Antithesis: nature and specificity of use in the headlines]. *Voprosy sovremennoi filologii i problemy metodiki obucheniya yazykam: materialy shestoi mezhdunarodnoi nauchno-prakticheskoi konferentsii = Issues of modern philology and problems of language teaching methods. Proceedings of the 6th International scientific and practical conference, Bryansk, 2018*, pp. 46–51. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=36567018> (accessed 30.11.2023). (In Russ.).
7. Ilchenko A. V. Semanticheskie oppozitsii kak sposob realizatsii printsipa kontrasta v tekste Biblii [Semantic oppositions as a means of realization of contrast in the Bible text]. *Nauchnaya mysl' Kavkaza = Scientific Thought of Caucasus*, 2008, no. 3, pp. 104–108. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/semanticheskie-oppozitsii-kak-sposob-realizatsii-printsipa-kontrasta-v-tekste-biblii> (accessed 20.11.2023). (In Russ.).
8. Pestova M. S. Antonimiya kak ob"ekt teoreticheskogo issledovaniya [Antonymy as an object of theoretical research]. *Vestnik YuUrGU. Seriya "Lingvistika" = Bulletin of the South Ural State University. Series "Linguistics"*, 2014, vol. 11, no. 1, pp. 18–21. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/antonomiya-kak-obekt-teoreticheskogo-issledovaniya> (accessed 30.11.2023). (In Russ.).
9. Shakiryayev L. M. Yazykovye osobennosti protivopostavleniya i antonomimii v oblasti angloyazychnykh ekonomicheskikh nominatsii [Linguistic features of opposition and antonymy in the field of English-language economic nominations]. *Neofilologiya = Neophilology*, 2023, vol. 9, no. 1, pp. 97–110. (In Russ.). DOI: <https://doi.org/10.20310/2587-6953-2023-9-1-97-110>
10. Balli Sh. Frantsuzskaya stilistika [French style]. M., Editorial URSS Publ., 2001, 392 p. (In Russ.).
11. Kornilova L. A. Strukturno-funktsional'naya kharakteristika antitezy (na materiale angliiskogo i russkogo yazykov) [Structural and functional characteristics of antithesis (on material of English and Russian languages)]. *Vestnik Tambovskogo universiteta. Seriya: Gumanitarnye nauki = Tambov University Review. Series: Humanities*, 2011, no. 5 (97), pp. 241–244. Available at: <https://cyberleninka.ru/article/n/strukturno-funktsionalnaya-harakteristika-antitezy-na-materiale-angliiskogo-i-russkogo-yazykov> (accessed 30.11.2023). (In Russ.).

The article was submitted 22.01.2024; approved after reviewing 19.02.2024; accepted for publication 12.03.2024.

About the authors**Lyubov A. Abukaeva**

Dr. Sci. (Philology), Head of the Center of Uralic Languages Studies, Mari State University (1 Lenin Sq., Yoshkar-Ola 424000, Russian Federation); Chief Research Fellow, Mari Research Institute of Language, Literature and History named after V. M. Vasilyev (44 Krasnoarmeyskaya St., Yoshkar-Ola 424000, Russian Federation), ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9622-6770>, sylne@mail.ru

Anzhelika A. Mitruskova

Postgraduate student of the Department of Finno-Ugric and Comparative Philology, Mari State University (1 Lenin Sq., Yoshkar-Ola 424000, Russian Federation), ORCID: <https://orcid.org/0009-0007-5805-5214>, angel-ika.30@mail.ru

Andrey V. Chemyshev

Head of the Laboratory of Digital Linguistics, Mari State University (1 Lenin Sq., Yoshkar-Ola 424000, Russian Federation), ORCID: <https://orcid.org/0009-0002-1302-5699>, lifeway@mail.ru

All authors have read and approved the final manuscript.